

## ความรู้เพื่อประชาชน (Knowledge for Peoples' Daily Life)

บทความวิชาการ แปลจาก จาก The Cochrane Library

Marjoribanks J., Proctor M. Farquhar C., Derks RS. Nonsteroidal anti-inflammatory drugs for dysmenorrhoea.

Cochrane Database of Systematic Reviews 2010, Issue 1. Art. No.: CD001751. DOI:

10.1002/14651858.CD001751.pub2.

### ยาในกลุ่มเอ็นเซดอาจจะมีประสิทธิผลในการระงับปวดรอบเดือนได้มากกว่ายาพาราเซตามอล

(NSAIDs May Be More Effective Than Paracetamol For Period Pain)

การทำวิจัยแบบสังเคราะห์ของ Cochrane Review พบว่ายาต้านการอักเสบที่ไม่ใช่กลุ่มสเตอรอยด์ หรือที่เรียกกันว่า เอ็นเซด (NSAIDs ย่อจาก Non-steroidal anti-inflammatory drugs) ดังเช่นยา ไอบูโพรเฟน (ibuprofen) อาจจะมีผลในการระงับปวดในช่วงมีประจำเดือน ได้มากกว่ายาพาราเซตามอล (Paracetamol) อย่างไรก็ตาม ยังคงไม่มีความชัดเจนว่า ยาชนิดใดในกลุ่มเอ็นเซด ที่มีความปลอดภัยหรือมีประสิทธิผล มากกว่ายาตัวอื่นในกลุ่มเดียวกัน

การปวดประจำเดือนมีผลกระทบต่อการใช้ชีวิตประจำวันของสตรีจำนวนมาก จากการสำรวจเมื่อเร็วๆ นี้ในสตรีชาวออสเตรเลีย ที่มีอายุระหว่าง 16-49 ปี พบว่าร้อยละ 72 ของสตรีในกลุ่มดังกล่าวต้องประสบกับปัญหาการปวดประจำเดือน เป็นที่เข้าใจกันว่าภาวะปวดประจำเดือนนี้น่าจะมีสาเหตุมาจาก การที่ร่างกายหลั่งฮอร์โมนมากเกินไป หรือความไม่สมดุลของฮอร์โมนในช่วงที่มีรอบเดือน โดยเฉพาะอย่างยิ่งที่มีชื่อว่า โพรสตาแกลนดิน (prostaglandin) ยาในกลุ่มเอ็นเซด เช่น ไอบูโพรเฟน (ibuprofen) แอสไพริน (aspirin) และ นาพรีอกเซน (naproxen) เป็นยาที่มีการใช้อย่างแพร่หลายในการบรรเทาภาวะปวดประจำเดือน

การทำวิจัยแบบสังเคราะห์ของ Cochrane Review ได้รวบรวมข้อมูลจากงานวิจัย 73 เรื่อง ที่ดำเนินการศึกษาใน 18 ประเทศ โดยมีผู้เข้าร่วมโครงการวิจัยเป็นสตรีทั้งสิ้น รวม 5,156 คน การศึกษาที่ถูกรวบรวมไว้ใน Cochrane Review ฉบับนี้ ได้ทำการเปรียบเทียบผลการบรรเทาอาการปวดประจำเดือนระหว่างยาในกลุ่มเอ็นเซดกับยาหลอก เปรียบเทียบระหว่างยาในกลุ่มเอ็นเซดด้วยกัน หรือเปรียบเทียบระหว่างยาในกลุ่มเอ็นเซด กับพาราเซตามอล ผลการศึกษานี้แสดงให้เห็นว่า ยาในกลุ่มเอ็นเซด นั้นมีประสิทธิผลยิ่งในการระงับอาการปวดระหว่างการมีประจำเดือน เมื่อเปรียบเทียบกับกลุ่มที่ใช้ยาหลอก ประสิทธิภาพที่ดีดังกล่าวนี้พบในยาในกลุ่มเอ็นเซดทุกชนิด ยกเว้นแอสไพริน (aspirin) ที่มีข้อจำกัดของข้อมูลที่แสดงถึงประสิทธิผล (Effectiveness) ของตัวยา การทำวิจัยแบบสังเคราะห์ฉบับนี้ไม่สามารถระบุได้ว่ายาในกลุ่มเอ็นเซดตัวใด ที่มีประสิทธิภาพ หรือความปลอดภัยสูงกว่ายาตัวอื่นในกลุ่มนี้ เนื่องจากในงานวิจัยที่รวบรวมเข้าสู่การวิจัย แบบสังเคราะห์ฉบับนี้มีการใช้ยาเอ็นเซดหลากหลายตัว

การวิจัยแบบสังเคราะห์ฉบับนี้ แสดงให้เห็นหลักฐานเชิงประจักษ์ว่า ยาในกลุ่มเอ็นเซดนั้นมี ประสิทธิภาพอย่างเด่นชัด ในการระงับอาการปวดประจำเดือน ได้ดีกว่า ยาพาราเซตามอล (paracetamol) แม้ว่าข้อมูลดังกล่าวจะสังเคราะห์มาจากการศึกษาวิจัยที่เกี่ยวข้องเพียงสามเรื่อง

จนถึงปัจจุบันนี้ ยังไม่มีหลักฐานจากงานวิจัยแบบปฐมภูมิใดๆ ที่แสดงว่า ยาในกลุ่มเอ็นเซด มีประสิทธิภาพ ดีกว่าพาราเซตามอล (paracetamol) ในการระงับอาการปวดประจำเดือน และในการตีพิมพ์ของ Cochrane Review ก่อนหน้านี้ ในปี 2003 ได้นำเสนอผลการศึกษาว่าไม่พบความแตกต่างระหว่างประสิทธิภาพในการ ระงับอาการปวดประจำเดือนของเอ็นเซด กับ พาราเซตามอล

อย่างไรก็ดีผลการศึกษาในครั้งนี้ยังชี้ว่า ยาในกลุ่มเอ็นเซด มีความเสี่ยงที่จะเกิดอาการข้างเคียงเพิ่มขึ้นอย่าง เด่นชัด เมื่อเปรียบเทียบกับยาหลอก ผลข้างเคียงของยาในกลุ่มเอ็นเซด ได้แก่อาการไม่ย่อย ปวดศีรษะ และ ง่วงนอน ซึ่ง Ms. Jane Marjoribanks หัวหน้าโครงการวิจัยที่ทำงานให้กับ The Cochrane Menstrual Disorders and Subfertility Group เมือง Auckland ประเทศนิวซีแลนด์ ให้คำแนะนำว่า สตรีที่ใช้ยาในกลุ่มเอ็นเซด ควร ระมัดระวังเกี่ยวกับผลข้างเคียงของยากลุ่มนี้ และเป็นที่น่าศึกษาต่อไปว่า จะสามารถลดขนาดของยาในกลุ่ม เอ็นเซด โดยไม่ลดประสิทธิภาพของยาดังกล่าว โดยวิธีการใช้ยาสองขนานร่วมกัน คือ ใช้ยาเอ็นเซดในปริมาณ ลดลงกว่าเดิม ร่วมกับยาอื่น เช่นพาราเซตามอล หรือ ใช้ร่วมกับวิธีการบำบัดชนิดอื่น เช่น การส่งกระแส ไฟฟ้า กระตุ้นระบบประสาทผ่านทางผิวหนัง หรือเรียกว่า Transcutaneous Electrical Nerve Stimulation เป็น ต้น

\* \* \* \* \*

#### พิจารณาเนื้อหาทางวิชาการและความถูกต้อง

1. รองศาสตราจารย์นายแพทย์วิฑูรย์ ประเสริฐเจริญสุข รองคณบดีฝ่ายกิจการพิเศษและวิเทศสัมพันธ์
2. รองศาสตราจารย์สุพัญญ์ สีนะวัฒน์ ผู้ช่วยคณบดีฝ่ายกิจการพิเศษและวิเทศสัมพันธ์

แปล นางดวงสมร ชาญกว้าง งานวิเทศสัมพันธ์ คณะแพทยศาสตร์ มหาวิทยาลัยขอนแก่น

พิมพ์ นางสาวธิดา กลางโบราณ งานวิเทศสัมพันธ์ คณะแพทยศาสตร์ มหาวิทยาลัยขอนแก่น

14 กรกฎาคม 2553